

CN Posta Romana SA

Nr. 1407/1749/30.12.2022

CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU
COMBATAREA DISCRIMINĂRII

Nr. 20011/03.01.2023

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

PARTILE CONTRACTANTE

CN POSTA ROMANA SA, cu sediul in B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, Bucuresti, avand statut juridic de companie nationala, tel. 021.2007.300, fax 021.2007.301, deschis la D.T.C.M. Bucuresti, avand Cod de Inregistrare Fiscala 427410, inregistrata la Registrul Comertului J40/8636/1998 si reprezentata legal prin - Director General, in calitate de **PRESTATOR**,

Si

CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII, cu sediul în Bucuresti, P-ța V. Măărăcineanu nr. 1-3, Sector 1, cod fiscal 14818035, cont deschis la D.T.C.P.M.B., reprezentată prin dl. - Președinte, în calitate de **BENEFICIAR**

I. CONDITII GENERALE

Art. 1 OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Preluarea/Primirea, prelucrarea si livrarea trimerilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna si prioritara internationala cu confirmare de primire, francate cu eticheta autocolanta, conform Anexei 1;
- 1.2. Preluarea de la sediul Beneficiarului a trimerilor postale, conform Anexei 2.

Art. 2 VALOAREA SI DURATA CONTRACTULUI

- 2.1. Pretul total convenit între parti pentru îndeplinirea contractului, platibil PRESTATORULUI de catre BENEFICIAR, pentru preluarea/primirea, prelucrarea si livrarea trimerilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna si prioritara internationala cu confirmare de primire, francate cu eticheta autocolanta pentru aproximativ 600 trimiteri/luna având greutatea peste 50 g până la 100 g, se ridică la valoarea **36.864 lei (t.v.a. inclus)**, reprezentând: **(4.308 lei cu t.v.a. + 300 lei cu t.v.a./preluarea de la sediul beneficiarului x 8 luni)** conform ofertei de preț nr. 21.250/28.12.2022.
- 2.2. Contractul se încheie pe o perioadă de **8 luni**, cu începere din data de **03.01.2023 până la data de 31.08.2023** și poate fi prelungit prin act adițional, cu acordul părților.

Art. 3 DEFINITII

In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. Contract - actul juridic care reprezinta acordul de vointa al celor doua parti incheiat intre BENEFICIAR si un PRESTATOR de servicii;
- b. BENEFICIAR si PRESTATOR - partile contractante, astfel cum sunt acestea denumite in prezentul contract;
- c. Servicii - activitati a caror prestare fac obiectul contractului;
- d. Francare - modalitate de atestare a platii anticipate a tarifelor postale prin utilizarea timbrelor postale, a etichetelor autoadezive sau a impresiunilor obtinute prin tiparire sau stampilare;
- e. Forța majora - un eveniment mai presus de vointa partilor, care nu se datoreaza culpei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face

Companie Comerciale -
SRL
Bucuresti

imposibila executarea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargo, greve, enumerarea nefiind limitativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus, care fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;

f. Zi - zi calendaristica; an - 365 de zile.

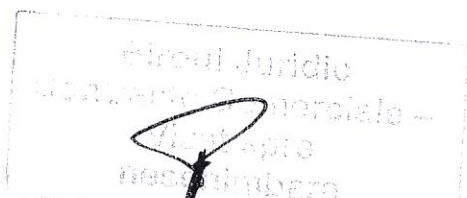
Art. 4 CARACTERUL CONFIDENTIAL AL CONTRACTULUI

- 4.1. O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:
- De a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;
 - De a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat in acela de a-si indeplini obligatiile contractuale;
- 4.2. Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului;
- 4.3. O parte contractanta va fi exonerata de raspunderea pentru dezvaluirea de informatii referitoare la contract daca:
- 4.3.1. Informatia era cunoscuta partii contractante inainte ca ea sa fi fost primita de la cealalta parte contractanta; sau
 - 4.3.2. Informatia a fost dezvaluita dupa ce a fost obtinut acordul scris al celeilalte parti contractante pentru asemenea dezvaluire; sau
 - 4.3.3. Partea contractanta a fost obligata in mod legal sa dezvaluie informatia.

Art. 5 RESPONSABILITATILE PRESTATORULUI

Prestatorul se obliga:

- 5.1. Sa presteze serviciile ce fac obiectul contractului conform cerintelor specificate in Anexele la prezentul contract. Totodata, este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.
- 5.2. Sa raspunda fata de BENEFICIAR pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile postale, cu modificarile ulterioare, aprobata prin Legea nr. 187/2013, Deciziei ANCOM nr. 1158/2013 privind desemnarea furnizorului de serviciu universal in domeniul serviciilor postale si conform prevederilor Deciziei ANCOM nr. 313/2017 privind regimul de autorizare generala pentru furnizarea serviciilor postale, acte ce se completeaza cu prevederile prezentului contract. Prestatorul nu va raspunde pentru eventualele daune indirecte ale Beneficiarului.
- 5.3. Sa incaseze contravaloarea serviciilor ce fac obiectul contractului, in conformitate cu prevederile prezentului contract si ale Anexelor sale.
- 5.4. Sa emita facturi conform prevederilor prezentului contract si ale Anexelor sale.
- 5.5. Sa distribuie trimerile BENEFICIARULUI asigurand un timp de circulatie, conform Anexelor la prezentul contract.
- 5.6. Sa solutioneze eventualele reclamatii primite din partea BENEFICIARULUI cu privire la prestarea serviciilor postale ce fac obiectul contractului in termenul legal, respectiv in maxim 3 (trei) luni de la data introducerii reclamatiei. Termenul de introducere a reclamatiei prealabile este de 6 luni si se calculeaza de la data depunerii trimiterii postale la punctul de acces.
- 5.7. Sa pastreze trimerile postale care fac obiectul contractului si care nu au putut fi livrate si inapoiate Beneficiarului, timp de 18 luni de la data depunerii trimiterii postale la punctul de acces.



A handwritten signature in black ink, consisting of stylized letters.

Art. 6 RESPONSABILITATILE BENEFICIARULUI

BENEFICIARUL se obliga:

- 6.1. Sa prezinte trimiterile postale ce fac obiectul contractului conform cerintelor specificate in prezentul contract si in Anexele sale, pe durata orelor de program, insotite de formularele postale furnizate pe suport electronic de catre PRESTATOR la semnarea contractului si disponibile pe site-ul www.posta-romana.ro.
- 6.2. Sa nu prezinte trimiteri pe ambalajul carora sunt inscise:
 - inscriptii care contravin ordinii publice sau bunelor moravuri;
 - inscriptii care discrediteaza sau denigreaza marcile de comert, denumirile comerciale, alte semne distinctive, bunuri, servicii, activitati ale CN Posta Romana SA.
- 6.3. Sa achite la termenele stabilite in prezentul contract tarifele postale cuvenite PRESTATORULUI, conform prevederilor contractului si ale Anexelor sale.

Art. 7 MODALITATI DE PLATA

- 7.1. Pretul prestatilor executate este cel rezultat prin aplicarea tarifelor prevazute in Anexele la prezentul contract.
- 7.2. PRESTATORUL, prin oficiul postal Bucuresti 15 va emite lunar factura catre BENEFICIAR pana in ultima zi lucratoare a lunii, pentru plata contravalorii serviciilor postale care fac obiectul prezentului contract efectuate in luna curenta.
- 7.3. BENEFICIARUL are obligatia de a efectua plata catre PRESTATOR in termen de 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii.
- 7.4. Daca BENEFICIARUL nu respecta termenul de plata a contravalorii facturilor emise de PRESTATOR, BENEFICIARUL va fi obligat sa plateasca penalitati calculate la nivelul dobanzii legale penalizatoare aplicabile in raporturile dintre profesionisti potrivit prevederilor OG nr.13/2011 si Legii 72/2013, cu modificarile si completarile ulterioare, incepand cu prima zi urmatoare termenelor prevazute la pct. 7.3.
- 7.5. Daca BENEFICIARUL nu onoreaza facturile in termen de 10 (zece) zile lucratoare de la expirarea termenului prevazut la pct. 7.3. si fara a prejudicia dreptul PRESTATORULUI de a apela la prevederile clauzei 7.4, PRESTATORUL are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce BENEFICIARUL onoreaza facturile, PRESTATORUL va relua prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului.
- 7.6. Daca in urma centralizarii traficului lunar de trimiteri se constata ca BENEFICIARUL se incadreaza intr-o treapta de volum pentru care se acorda discount, acestuia i se va acorda reducerea tarifar cuvenita in functie de obiectul contractului, corespunzator Anexelor la prezentul contract.
- 7.7. BENEFICIARUL va efectua plata in contul nr RO55 TREZ 7005 069X XX00 0533 deschis la D.T.C.M. Bucuresti.
- 7.8. Valoarea totala a prestarii serviciilor se va incadra in suma de **36,864 lei (inclusiv T.V.A.)**, suma ce ramane ferma si nemodificabila pe toata durata contractului. In situatia in care valoarea totala a serviciilor solicitate de Beneficiar depaseste valoarea de **36,864 lei**, Beneficiarul, la propria optiune, va proceda la (i) sistarea prezentului contract sau (ii) achitarea contravalorii serviciilor suplimentare solicitate, cu aplicarea tarifelor prevazute in prezentul contract."

Art. 8 ACTUALIZAREA PRETULUI CONTRACTULUI

- 8.1. In cazul in care pe perioada derularii contractului intervin modificari ale tarifelor postale, pretul contractului se actualizeaza de drept.
- 8.2. PRESTATORUL se obliga sa instiinteze, printr-o notificare scrisa, BENEFICIARUL asupra modificarii tarifelor cu minim 30 (treizeci) zile calendaristice inainte de data punerii in aplicare a noului tarif postal.

Art. 9 INCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract inceteaza in urmatoarele cazuri:

- 9.1. Prin comun acord, partile convenind la incetarea contractului.



- 9.2. La expirarea duratei contractului pentru care a fost incheiat contractul/a termenului pentru care a fost prelungit contractul sau in cazul in care una din parti notifica intentia sa in acest sens cu cel putin 30 (treizeci) zile calendaristice inainte.
- 9.3. Prin denuntare unilaterala de catre oricare din parti, cu un preaviz de 30 (treizeci) zile calendaristice.
- 9.4. Prin reziliere de plin drept de catre BENEFICIAR, in situatia in care PRESTATORUL nu-si respecta in mod culpabil oricare dintre obligatiile prevazute in cadrul art. 5.2. din contract, fara a fi nevoie de interventia instantei de judecata si fara alte formalitati, cu conditia unei notificari prealabile transmisa catre PRESTATOR cu 15 (cincisprezece) zile lucratoare inainte de data la care va interveni rezilierea si daca PRESTATORUL nu isi executa obligatiile pana la expirarea termenului de preaviz.
- 9.5. Prin reziliere de plin drept de catre PRESTATOR, in situatia in care BENEFICIARUL nu-si respecta in mod culpabil oricare dintre obligatiile prevazute in art. 7 din contract, fara a fi nevoie de interventia instantei de judecata si fara alte formalitati, cu conditia unei notificari prealabile transmisa BENEFICIARULUI cu 15 (cincisprezece) zile lucratoare inainte de data la care va interveni rezilierea si daca BENEFICIARUL nu isi indeplineste pana la expirarea termenului de preaviz obligatiile prevazute in acest contract.
- 9.6. In caz de lichidare, faliment, dizolvare.
- 9.7. In oricare dintre cazurile de incetare prevazute mai sus, fiecare dintre parti isi va indeplini obligatiile asumate pana la data incetarii efective a contractului.

Art. 10 FORTA MAJORA

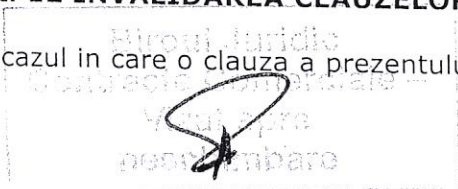
- 10.1. Nici una din parti nu raspunde de neexecutarea la termen si/sau de executarea in mod necorespunzator – total sau partial – a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, asa cum este definita de lege.
- 10.2. Prin forta majora se inteleg toate evenimentele si/sau imprejurarile imprevizibile la momentul incheierii contractului si de neinlaturat, independente de vointa partii care invoca forta majora, ce include, dar nu se rezuma la greve, razboaie sau revolutii, incendii, inundatii, cutremure, epidemii, embargouri, sau restrictii de carantina si care, survenind dupa incheierea contractului, impiedica sau intarzie, total sau partial, indeplinirea obligatiilor izvorand din acest contract.
- 10.3. Cazul de forta majora va fi notificat de catre partea care il invoca, in termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data aparitiei.
- 10.4. Daca in termen de 30 (treizeci) zile calendaristice de la producere, evenimentul respectiv nu inceteaza, oricare din parti poate sa denunte unilateral contractul, cu o notificare prealabila de 5 (cinci) zile calendaristice, fara ca vreuna dintre acestea sa poata pretinde daune-interese. Cazul de forta majora nu exonereaza partile de executarea obligatiilor scadente la data aparitiei cazului de forta majora.

Art. 11 NOTIFICARILE SI CORESPONDENTA INTRE PARTI

- 11.1. Orice notificare/corespondenta intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, este valabil comunicata daca este predata sau transmisa la adresele convenite de parti si mentionate in cuprinsul prezentului contract.
- 11.2. Notificarea/corespondenta se transmite prin trimitere de corespondenta cu confirmare postala de primire, prin email sau prin fax.
- 11.3. Notificarea/corespondenta se considera primita la data semnarii de catre registratura partii destinatare a confirmarii de primire, in prima zi lucratoare dupa cea in care au fost expediate prin fax sau la data transmiterii prin email.
- 11.4. Schimbarea adreselor (inclusiv adresa de email) sau numarului de telefon/fax nu este opozabila decat dupa trecerea a cel putin 5 (cinci) zile lucratoare de la data la care s-a primit notificarea privind schimbarea adreselor sau a numarului de fax/telefon.

Art. 12 INVALIDAREA CLAUZELOR

In cazul in care o clauza a prezentului contract se perima, devine ilegala, rula sau imposibil de



executat ca urmare a incidentei unui act legislativ ulterior semnării prezentului contract, celelalte prevederi contractuale își mențin valabilitatea, în măsura în care este posibil și nu contravin noilor cerințe legale. În situația în care noile reglementări, care nu erau în vigoare la data semnării prezentului contract, contravin total sau parțial mai multor prevederi contractuale, părțile convin renegocierea cu bună credință a clauzelor respective.

Art. 13 SOLUTIONAREA LITIGIILOR

BENEFICIARUL și PRESTATORUL vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului. Dacă după 30 (treizeci) zile calendaristice de la începerea procedurilor de conciliere directă, BENEFICIARUL și PRESTATORUL nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, oricare parte va putea apela în vederea soluționării litigiului, la instanțele judecătorești competente din România, de la sediul Prestatorului.

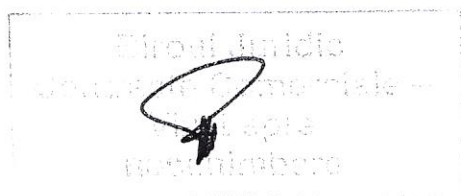
Art. 14 DISPOZITII FINALE

- 14.1. Orice modificare a prezentului contract se face numai prin act adițional, încheiat între părți, cu excepția situației în care prețul contractului se actualizează de drept.
- 14.2. Prezentul contract împreună cu Anexele, care fac parte integrantă din acesta, reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere verbală sau scrisă dintre acestea, anterioară încheierii contractului, referitoare la același obiect.
- 14.3. Prezentul contract este încheiat cu respectarea prevederilor legale și se supune legislației române în vigoare.
- 14.4. Părțile nu vor săvârși, autoriza sau permite nici o acțiune care ar determina părțile și/sau afiliații părților să încalce oricare din legile sau reglementările anticorupție în vigoare. Această obligație se aplică în special platilor ilegale către funcționari de stat, reprezentanți ai autorităților publice sau asociații lor, familii sau prieteni apropiați. Fiecare parte se obligă să nu ofere sau să primească, sau să nu fie de acord să ofere, oricărui angajat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți și nici să accepte sau să fie de acord să accepte de la un salariat, reprezentant sau terță parte care acționează în numele celeilalte părți, nici un dar sau beneficiu, fie numerar sau sub altă formă, care nu se cuvin legal primitorului, în legătură cu negocierea, încheierea sau executarea acestui contract. Părțile se vor notifica reciproc prompt, dacă iau la cunoștință sau au suspiciuni specifice privind orice formă de corupție legată de negocierea, încheierea sau executarea acestui contract.
- 14.5. Părțile confirmă că fiecare clauză a prezentului contract a fost negociată și agreeată în mod expres.
- 14.6. Părțile declară și confirmă că au autoritatea corporativă de a semna și derula prezentul contract.
- 14.7. Prestatorul și Beneficiarul garantează că vor respecta în permanență și întocmai prevederile legale în materia protecției datelor cu caracter personal, așa cum sunt detaliate în "Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)" – Anexa 3.

II CONDITII SPECIALE

Art. 15 CONDITIILE SPECIALE corespunzătoare serviciilor care fac obiectul contractului sunt descrise în Anexele 1 și 2.

Art. 16 Anexele nr. 1, 2 și 3 fac parte integrantă din prezentul contract.



Prezentul contract s-a incheiat in doua exemplare, din care unul pentru Prestator si unul pentru Beneficiar, avand aceeasi forta probanta, si intra in vigoare de la data semnarii sale de catre ambele parti.

PRESTATOR
CN POSTA ROMANA SA

p/Director General



Directia Economica
Director

Directia Strategii si Politici de Dezvoltare
Director

Birou Juridic Contracte Comerciale
Sef Birou

Departament Contracte
Sef Departament

Compartiment Vanzari

BENEFICIAR

CONSILIUL NATIONAL PENTRU
COMBATerea DISCRIMINARII

Presedinte

BACST, Vizat juridic
Responsabil Contract

Şef BACST

Director Direcția Juridică

Coordonator C.F.B.C.

Director D.E.R.U.S.A.

Vizat C.F.P.D.

VIZAT Nr. 1
Centru control financiar preventiv propriu
6/2023/01/03

CONDITII SPECIALE privind Contractul Comercial ce are ca obiect primirea, prelucrarea si livrarea trimitेरilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna si prioritara internationala cu confirmare de primire, francate cu eticheta autocolanta

1. **Trimitere de corespondență** – comunicare în formă scrisă pe orice fel de suport fizic, care urmează să fie transportată și livrată la adresa indicată de expeditor chiar pe trimiterea în sine sau pe ambalajul acesteia. Cărțile, cataloagele, ziarele, periodicele nu sunt considerate trimiteri de corespondență.
2. **Serviciul confirmarea postala de primire (AR)** – serviciul postal a carui particularitate consta in predarea catre expeditor a dovezii privind predarea trimiterii postale inregistrate, confirmata in scris de destinatar. Destinatarul confirmarii de primire trebuie, obligatoriu, sa fie expeditorul trimiterii.
3. Prezentarea trimitерilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna si prioritara internationala cu confirmare de primire se va face de catre BENEFICIAR la oficiul postal Bucuresti 15.
4. Pentru francarea trimitерilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna si prioritara internationala cu confirmare de primire se vor folosi etichete autocolante.
5. Trimitерile de corespondenta cu confirmare de primire vor fi inregistrate de catre Beneficiar in "Borderoul pentru trimiteri inregistrate prezentate in serie", pentru care se vor completa coloanele 1 – 5 si 7. Trimitерile se vor prezenta grupate pe judete/tari de destinatie in ordinea inscrierii in borderou. Borderoul se va intocmi in doua exemplare, care vor fi semnate de reprezentantul BENEFICIARULUI si cel al PRESTATORULUI.
6. BENEFICIARUL va respecta ora limita maxima de acceptare pentru predarea trimitерilor, la oficiul postal Bucuresti 15, in caz contrar timpul de circulatie prelungindu-se cu o zi lucratoare. Ora limita de acceptare este 12:00.
7. BENEFICIARUL va respecta specificatiile tehnice din prezenta anexa si din documentatia pusa la dispozitie de catre PRESTATOR sau descarcata de pe www.posta-romana.ro.
8. In cazul in care BENEFICIARUL nu indeplineste conditiile tehnice specifice serviciilor contractate si/sau nu prezinta documentele insotitoare conform reglementarilor CNPR, PRESTATORUL poate refuza primirea trimitерilor pana la indeplinirea conformitati.
9. Trimitерile de corespondenta cu confirmare postala de primire se predau de catre salariatul postal destinatarilor sau in lipsa acestora, membrilor majori ai familiilor acestora (prin membrii majori de familie se inteleg: soti, frati, parinti, copii, socri, cumnati, care au implinit varsta de 18 ani, poseda acte de legitimare si au acelasi domiciliu sau resedinta cu a destinatarului).
10. Livrarea la domiciliu sau la subunitatea postala a trimitерilor de corespondenta cu confirmare postala de primire, se executa dupa legitimarea primitоrilor si in baza semnaturii acestora intr-un formular specific.
11. Daca livrarea nu se poate face la domiciliu, destinatarul trimiterii este avizat sa se prezinte la sediul subunitatii postale. In acest caz, persoana respectiva se prezinta cu avizul si actul sau de legitimare.
12. Trimitерile nepredate in urma avizarii, sunt reavizate o singura data, dupa doua zile lucratoare de la data avizarii.
13. Trimitерile avizate se pastreaza la dispozitia destinatarului la sediile subunitatilor postale timp de 10 zile calendaristice de la data sosirii lor, dupa care se returneaza expeditorului trimiterii.
14. Trimitерile de corespondenta care nu se pot livra din diferite cauze se motiveaza de salariatul postal, mentionandu-se cauza reala a nelivrării. Motivarea se inscrie pe anvelopa trimiterii,

Contractul Comercial
Anexa 1
Bucuresti 15

4/11

pe partea opusa adresei destinatarului.

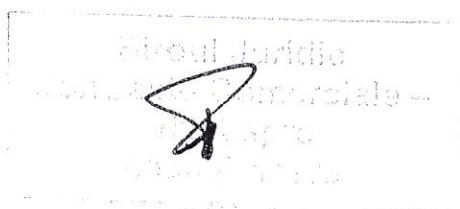
15. Tariful in lei (inclusiv TVA) aferent trimerilor de corespondenta neprioritara/prioritara interna cu confirmare de primire, valabil la data semnarii prezentului contract, este:

Treapta de greutate	Serviciul Neprioritar -TVA inclus- -lei-	Serviciul Prioritar -TVA inclus- -lei-
Pana la 50 g	8,80	9,50
Peste 50 g pana la 100 g	9,20	10,00
Peste 100 g pana la 500 g	12,30	14,90
Peste 500 g pana la 1000 g	14,60	20,50
Peste 1000 g pana la 2000 g	18,40	30,10
Maximum de greutate 2 kg		

16. Reducerile tarifare ce se acorda la trimiterile de corespondenta neprioritara/prioritara interna cu confirmare de primire sunt urmatoarele:

Treapta de volum/ Luna [bucati]	Discount lunar acordat [%]
101-1000	27%
1.001-5.000	32%
5.001-10.000	35%
10.001-50.000	41%
50.001-100.000	47%
> 100.000	52%

17. Prezenta grila de reduceri tarifare este valabila pentru urmatoarele categorii de trimiteri:
- trimiteri interne de corespondenta neprioritara interna cu confirmare de primire (AR)
 - trimiteri interne de corespondenta prioritara interna cu confirmare de primire (AR)
18. In vederea accesarii reducerilor tarifare de 47%, respectiv 52%, se impun o serie de conditii la prezentarea trimerilor, dupa cum urmeaza:
- trafic la nivel national;
 - tiparirea numarului de inregistrare pe anvelopa si pe confirmarea de primire in format cod bare;
 - impresiunea pe anvelopa trimerii a informatiilor despre sistemul de francare TP;
 - impresiunea denumirii subunitatii de prezentare, a subunitatii postale de distribuire si a datei prezentarii de catre beneficiar, pe plic si pe confirmarea de primire;
 - tiparirea pe anvelopa trimerii a unor informatii privind derularea serviciului, dupa caz (termen pastrare etc);
 - prezentarea trimerilor cartate pe cod postal;
 - inregistrarea trimerilor in borderoul F103 si transmiterea acestuia in format electronic cu mentiunea respectarii formatului fisierului - tip text cu delimitator pipe ("I");
 - prezentarea trimerilor in ordinea inregistrarii in borderoul.
19. Reducerile tarifare se aplica lunar, pentru fiecare dintre categoriile de trimiteri mentionate mai sus, indiferent de treapta de greutate; nu se cumuleaza in vederea incadrarii in grila de discount, volumele aferente trimerilor de corespondenta neprioritara interna cu AR cu volumele aferente trimerilor de corespondenta prioritara interna cu AR. Nu se acorda reduceri tarifare serviciilor suplimentare asociate.
- Pentru situatia in care se prezinta volume ce se incadreaza la ultimele doua trepte de volum, insa nu se respecta conditiile operationale speciale impuse de la prezentarea trimerilor (conform pct. 18), se va acorda procentul de discount maxim anterior (41%).



Handwritten signature or initials in the bottom right corner.

21. Tariful in lei (inclusiv TVA) aferent trimiterilor de corespondenta prioritara internationala cu confirmare de primire, valabil la data semnarii prezentului contract, este:

Treapta de greutate	Serviciul Prioritar -TVA inclus- -lei-
Pana la 50 grame	30,00
Peste 50 g pana la 100 g	33,00
Peste 100 g pana la 500 g	46,00
Peste 500 g pana la 1000 g	64,00
Peste 1000 g pana la 2000 g	99,00
Maximum de greutate 2 kg	

22. Tariful pentru trimiterile inregistrate din afara sferei serviciului universal prezentate la expediere sambata si in sarbatorile legale, pentru fiecare trimitere, peste tarifele de mai sus, este 3 lei (inclusiv TVA).
23. Timpul de circulatie pentru trimiterile de corespondenta neprioritara interna cu confirmare de primire este de z+10 calculat in zile lucratoare (unde "z" este data prezentarii). Termenul nu include timpul de pastrare a trimiterii postale la dispozitia utilizatorului in subunitatea postala.
24. Beneficiarul are obligatia completarii formularului "confirmare de primire", care se va atasa trimiterii postale.
25. Trimiterile prioritare vor avea aplicata vigneta „PRIORITAR”/”PRIORITAIRE”.

PRESTATOR
CN POȘTA ROMÂNĂ SA

Directia Strategii si Politici de Dezvoltare
Director



BENEFICIAR
Consiliul Național pentru Combaterea
Discriminării

B.A.C.S.T. Vizat juridic
Responsabil Contract

Șef B.A.C.S.T.

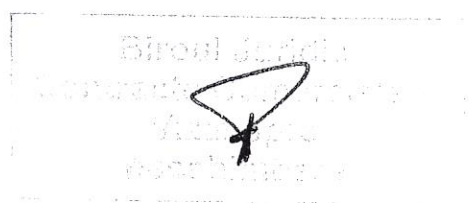
Director Directia Juridică

Coordonator C.F.B.C.

Director D.E.R.U.S.A.

Vizat C.F.P.P.

Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării
VIZAT Nr. 1
pentru control financiar preventiv propriu
DATA 6/2023/01/03



**CONDITII SPECIALE privind Contractul Comercial ce are ca obiect
preluarea de la sediul Beneficiarului a trimiterilor postale**

1. Prestatorul va asigura, prin oficiul postal Bucuresti 15, colectarea la cerere in urma apelului telefonic la numarul 021311.34.14 de luni pana vineri (inclusiv) a trimiterilor postale de la sediul Beneficiarului din **Bucuresti, str. Valter Maracineanu nr. 1-3, et.4, cam.22**, persoana de contact Sinescu Andrei, tel. 0213126578/79, email : sinescu@gmail.com. Pentru respectarea timpilor de expediere a trimiterilor, comanda telefonica se va efectua pana la ora 13 :00, colectarea facandu-se intre orele 13 :00 - 16 :00.
2. Abonamentul lunar de preluare de la sediu are urmatoarele caracteristici:
 - 2.1. Tariful pentru abonament se percepe lunar (o luna calendaristica)*, pe toata perioada de derulare a contractului, chiar daca exista luni in care Beneficiarul nu expediaza trimiteri postale si, implicit, nu se impune efectuarea preluarii de la domiciliu/sediu.
 - 2.2. Tariful pentru abonament lunar include o singura expeditie/zi (de luni pana vineri), respectiv preluarea de la un singur sediu/punct de lucru al Beneficiarului si predarea trimiterilor la subunitatea postala de prezentare in vederea expedierii trimiterilor la destinatie.

Prestatorul factureaza acest serviciu pe fiecare luna calendaristica, independent de data intrarii in vigoare a contractului (care poate fi atat la inceputul lunii, la mijlocul lunii sau la sfarsitul unei luni calendaristice), acesta nefiind un **serviciu definit pe zi lucratoare sau decade de timp.*

***In situatia in care Beneficiarul doreste sa renunte la abonamentul de preluare de la sediu, acesta are obligatia de a transmite o notificare Prestatorului, cu minimum 30 de zile inainte de data de 01 a lunii pentru care se doreste ca serviciul sa nu mai fie prestat. Pentru ca notificarea sa poata sa produca efecte, respectiv sa poata sa fie intocmit actul aditional de modificare a obiectului contractului, notificarea trebuie sa fie primita de catre Prestator in termenul prevazut mai sus. In cazul in care Beneficiarul nu respecta termenul de comunicare, modificarea contractului, prin act aditional, va opera incepand cu a doua luna celei in care a fost transmisa notificarea.*

3. Tariful pentru abonamentul lunar de preluare de la sediul Beneficiarului a trimiterilor ce fac obiectul contractului este de 300 lei /luna (inclusiv TVA).

PRESTATOR
CN POȘTA ROMÂNĂ SA

Directia Strategii si Politici de Dezvoltare
Director



BENEFICIAR
CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA
DISCRIMINĂRII
Președinte

B.A.C.S.T. Vizat juridic

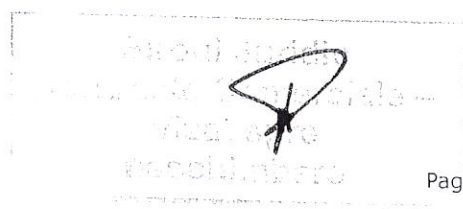
Responsabil Contract,

Șef B.A.C.S.T.

Director Direcția Juridică

Coordonator C.F.B.C.

Director D.E.R.U.S.A.



Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

CN POȘTA ROMÂNĂ SA, cu sediul social în B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, București, România, Cod de Înregistrare Fiscală RO 427410, nr. de ordine în Registrul Comerțului J40/ 8636/ 1998, reprezentată legal de Director General ~~Mesin Valentin~~ **STEFAN** în calitate de "**Împuternicit**" și numită în continuare **CNPR**,

și

Consiliul National pentru Combaterea Discriminarii, cu sediul în București, Pta. V. Maracineanu, nr. 1-3, Sector 1, CUI 14818035, cont IBAN RO70TREZ23A510103200108X deschis la DTCMB, reprezentată de Csaba Ferenc ASZTALOS - Presedinte, în calitate de "**OPERATOR**" și numită în continuare "**Operatorul de Date**",

AVÂND ÎN VEDERE:

1. DEFINIȚII

- 1.1. "**Date cu caracter personal**" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. "**Prelucrare**" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. "**Împuternicit**" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. "**Consimțământ**" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.5. "**Încălcarea securității datelor cu caracter personal**" înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. "**CNPR**" înseamnă Compania Națională Poșta Română;
- 1.7. "**RGPD**" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

Director Juridic
Comisia Națională
pentru Combaterea Discriminării
[Signature]

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 CN POȘTA ROMÂNĂ SA, în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform prezentului Contract, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. C.N. Poșta Română S.A nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care CN POȘTA ROMÂNĂ SA are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3 CN POȘTA ROMÂNĂ SA, în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile prezentului Contract și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE CN POȘTA ROMÂNĂ SA

3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către CN POȘTA ROMÂNĂ SA, trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2 Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.3 C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. CN POȘTA ROMÂNĂ SA trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, CN POȘTA ROMÂNĂ SA, va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. CN POȘTA ROMÂNĂ SA va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiela Operatorului de Date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

4.1. Operatorul de date, respectiv este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către CN POȘTA ROMÂNĂ SA au fost:

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la prezentul contract.
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere CN POȘTA ROMÂNĂ SA în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei Anexe nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a prezentului Contract și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea prezentului Contract.

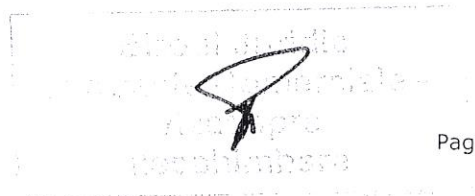
6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. CN POȘTA ROMÂNĂ SA va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării prezentului Contract.

6.2 CN POȘTA ROMÂNĂ SA nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la CN POȘTA ROMÂNĂ SA ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.



7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

- 7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.
- 7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:
- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
 - (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.
- 7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevazute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8. ALTE PREVEDERI

8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile prezentului Contract, vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată în 2 (doua) exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date și unul pentru CNPR.

CNPR
CN POSTA ROMANA SA
Director General
Biroul Asistență Juridică
Șef Birou
Serviciul Management Integrat
Șef Serviciu
p. Responsabil protecția datelor



Operatorul de Date

Discriminării
B.A.C.S.T. Vizat juridic
Responsabil Contract

Șef B.A.C.S.T.

Director Direcția Juridică

Coordonator C.F.B.C.

Director D.E.R.U.S.A.